



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il lunedì 16 gennaio 1826: *"La forte brinata di questa notte, ci fa sperare molto Vantaggio negli insetti perniciosi di Terra, ed ecco la prova dei sud.i Animali, giacchè torna a Nevigare. L'invernata è grande, e noi starremo al Fuoco"*. Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "brinata" sta per gelata, "perniciosi" sta per nocivi, "prova" sta per sterminio, "sud.i" sta per suddetti, "invernata" sta per freddo, "starremo" sta per rimarremo, "al Fuoco" sta per vicino al fuoco per riscaldarci: disarmante e candida consequenzialità del Procaccini.

Chiara Fiorani